

## ⚠ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN ⚠

**Bestimmungsgemäße Verwendung:** Diese Fernsteuerungen sind ausschließlich für den Betrieb von Rollläden-/Sonnenschutzanlagen in Verbindung mit einem Funkrohrmotor oder einem externen Funkempfänger der Serie DMF geeignet. Andere oder bereits vorhandene Fernsteuerungen sind nicht kompatibel mit dem DMF-Funksystem. Eine andere oder eine darüber hinausgehende Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

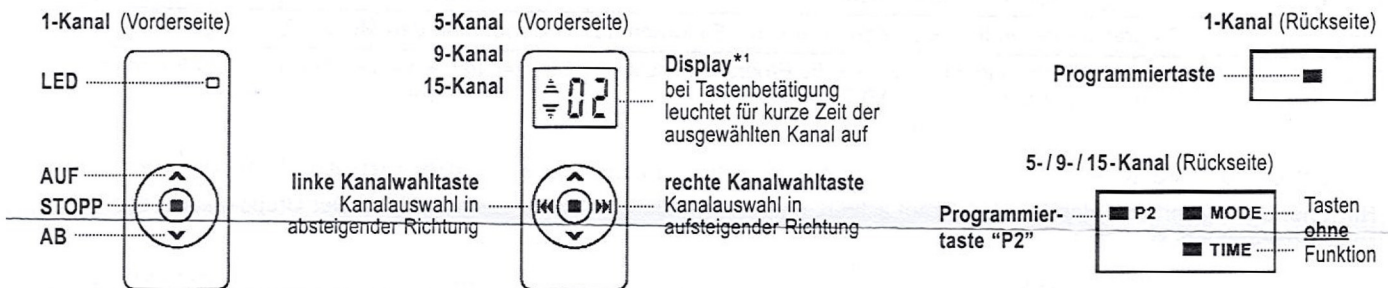
Das DMF-Funksystem ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Fehlbedienung oder Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt. Verwenden Sie das DMF-Funksystem nie zur Fernsteuerung von Sicherheitsanwendungen, Geräten und Anlagen mit erhöhten sicherheitstechnischen Anforderungen oder erhöhter Unfallgefahr. Dies bedarf zusätzlicher Sicherheitseinrichtungen. Beachten Sie die jeweiligen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen zum Errichten solcher Anlagen.

Werden die Steuerungen, Motore und das Zubehör nicht bestimmungsgemäß verwendet, bzw. für andere als die oben genannten Einsätze benutzt, oder werden Veränderungen an diesen Geräten vorgenommen, die die Sicherheit der Anlage beeinflussen, so haftet der Hersteller oder Anbieter nicht für entstandene Personen- oder Sachschäden sowie Folgeschäden. Dies gilt auch bei unsachgemäßem Handeln und für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Betriebsanleitung ergeben.

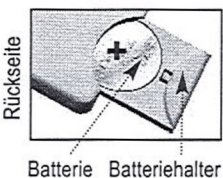
Die Fernsteuerung ist auf Beschädigungen zu prüfen, im Falle der Beschädigung darf das Gerät keinesfalls in Betrieb genommen werden.

Die Fernsteuerung ist nur für den sachgemäßen Gebrauch, wie in der Anleitung beschrieben, bestimmt und darf nur in trockenen Räumen verwendet werden. Jegliche Gewährleistungsansprüche und Ansprüche aufgrund von Folgeschäden gegenüber dem Hersteller oder Anbieter entfallen bei: fehlerhaftem Einbau oder Installation, mangelnder Wartung und Pflege, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, Änderungen oder Modifikationen am Gerät, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, äußere Einwirkungen wie Stöße, Schläge oder Witterung, Reparaturen und Abänderungen von dritten nicht autorisierten Stellen, Verwendung ungeeigneter Zubehöriteile, Funktionsstörungen durch ungünstige Montageorte der Empfänger und Sender oder durch aktive Störquellen (wie z. B. andere Funkanlagen die im 433 MHz Band senden) oder durch passive Störquellen (wie z. B. die Bausubstanz des Gebäudes), sonstige Funkstörungen.

Die Rollläden- oder Sonnenschutzanlage während des Betriebes immer beobachten. Der Fahrbereich der Anlage muss während des Betriebes einsehbar sein. Nie in den laufende Anlage oder bewegte Teile greifen. Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern. Die Fernsteuerungen sollten in Sichtweite des angetriebenen Produktes und für Kinder unerschbar montiert, bzw. aufbewahrt werden. Erlauben Sie Kindern nicht mit den Fernsteuerungen zu spielen.



\*1 die Mehrkanal-Handsender (5-/9-/15-Kanal) verfügen zusätzlich über einen Gruppenkanal "00": Dieser Gruppenkanal ermöglicht die gleichzeitige Ansteuerung aller Motore bzw. Empfänger, die auf den einzelnen Kanälen eingelernt worden sind. Eine gezieltes Einlernen bzw. Programmieren des Gruppenkanals ist nicht möglich! Der Gruppenkanal ist ausgewählt, wenn die Zahl "00" im Display für kurze Zeit erscheint.



**Einlegen der Batterie:** Sie öffnen das Batteriefach (Rückseite des Senders), indem Sie den Batteriehalter mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers durch leichtes Drücken und gleichzeitiges Schieben nach unten herausziehen. Batterie einlegen (Pluspol sichtbar nach oben) und den Halter mit Batterie wieder in den Sender einschieben. Prüfen Sie die korrekte Polung der Batterie, indem Sie eine beliebige Taste des Senders drücken. Bei dem 1-Kanal Sender muss die LED kurz aufleuchten, bei den 5-/9- und 15-Kanal Sendern muss die Funktion des Displays kurz erkennbar sein. **Batteriewechsel:** Hat sich die Sendeleistung bzw. die Funkreichweite des Senders stark verringert und es kommt zu Störungen bei der Übertragung der Funkbefehle, so müssen Sie die Batterie austauschen. Verwenden Sie hierbei nur identische oder gleichwertige Batterien.

**Wichtige Hinweise zur Funktechnik, Funkreichweite und Funkstörquellen:** Die maximale Reichweite des Funksignals beträgt im freien Feld bis zu 200 m und im Gebäude bis zu 30 m. Diese Angaben beziehen sich auf eine ungestörte Umgebung. Aktive und passive Störquellen sowie ungünstige Montageorte der Empfänger und Sender können jedoch die Reichweite des Funksignals stark verringern und somit zu Funktionsstörungen führen und die Leistung der Sender und Empfänger stark beeinträchtigen. Aktive Störquellen sind z.B. andere lokale Funkanlagen welche im 433 MHz Band senden; andere Funkquellen wie z.B. GSM/DECT/WLAN; Geräte mit hohen elektromagnetischen Strahlungen wie z.B. TV-, Computer-, Audio-, Videoanlagen, Mikrowellen, Spül-/Waschmaschinen. Passive Störquellen sind alle Hindernisse in der Bausubstanz des Gebäudes. Wände und Decken schwächen (dämpfen) die Funksignale ab und führen somit je nach Beschaffenheit der verwendeten Baumaterialien mehr oder weniger zu einer Reduzierung der Reichweite. So beträgt die Dämpfung der Funksignale z.B. bei Holz, Gips, Glas unbeschichtet, ohne Metall: 0...10%; Backsteinmauer, Pressspanplatten: 5...35%; Beton mit Armierung aus Eisen: 30...90%; Metall, Aluminiumkaschierungen: 90...100%.

Bei der Planung muss daher auf einen ausreichenden Funkempfang geachtet werden und vor der Montage an der gewünschten Stelle die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger geprüft werden. Dies gilt insbesondere dann, wenn sich der Sender in einem anderen Raum befindet und das Funksignal somit durch Wände und Decken dringen muss. Weiterhin sollten Sender und Empfänger nie auf oder in direkter Nähe von Metallflächen, in Schalt-/Metallschränken oder am Boden bzw. in dessen Nähe montiert werden. Die ideale Montagehöhe ist > 1,5 m. Beachten Sie auch, dass zwischen zwei Empfängern sowie zwischen Sender und Empfänger ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden sollte.

**Technische Daten:** Sendeleistung: 10 mW Maße (LxBxH): 90 x 40 x 10 mm Ein Funksender bzw. Funkkanal kann  
 Funkfrequenz: 433,92 MHz. Batterie: 3V Lithium, Typ CR 2430 Temperaturbereich: -10 bis +50°C max. 20 Motore bzw. Empfänger ansteuern!

**Umweltschutz und Entsorgungshinweise:** Altgeräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entnehmen Sie die Batterie und entsorgen Sie das Gerät entsprechend den gesetzl. Bestimmungen fachgerecht bei einer Sammelstelle. Jeder Endverbraucher ist gesetzlich zur Rückgabe aller Altbatterien bzw. Akkus verpflichtet. Diese können unentgeltlich bei Sammelstellen in Ihrer Region und an allen Verkaufsstellen für Batterien und Akkus zurückgegeben werden.

Klein Rolltor-Service GmbH & Co. KG • Bahnhofstraße 27-29 • 61137 Schöneck  
 Tel.: 06187 / 207 7610 • www.handsender-shop.de • www.torix.de • www.rolltorklein.de

# !!!! WICHTIGER HINWEIS UND PROGRAMMIEREMPFEHLUNG FÜR FUNKSENDER !!!!

Bei Netzanschluss gehen die Funkmotore bzw. Funkempfänger automatisch für ca. 10 Sek. in den Programmiermodus. Um Programmierfehler zu vermeiden, darf immer nur der Motor/Empfänger mit dem Netz verbunden sein, der gezielt auf einen Sender bzw. Kanal eingelernt werden soll. Wir empfehlen grundsätzlich jedem Motor/Empfänger separat einen einzelnen Sender bzw. Kanal zuzuordnen. Somit wird sichergestellt, dass jederzeit weitere Sender gezielt eingelernt oder gewünschte Gruppen zur gleichzeitigen Funkansteuerung gebildet werden können. Werden mehrere Motore/Empfänger über einen Funksender bzw. Mehrkanal-Sender ferngesteuert, so sollte noch ein zusätzlicher "Reserve-Sender" mit gleicher Programmierung vorhanden sein, um bei einem evtl. Verlust oder Defekt eines Senders, die Programmierung ohne großen Aufwand auf einen neuen Sender übertragen zu können (siehe Punkt 3). Andernfalls müssten Sie jeden Motor/Empfänger gezielt einzeln nochmals vom Netz trennen und wieder anschließen, um den Programmiermodus des jeweiligen Motors/Empfängers zu aktivieren und einen neuen Sender bzw. Kanal einzulernen!

## 1. Einlernen des 1. Senders in den Motor / Empfänger → Handsender einlernen

**Hinweis:** Diesen Programmierschritt nur für das Einlernen des 1. Senders verwenden, da hierbei bereits zuvor eingelernte Sender im Speicher des Funkmotors / Empfängers gelöscht werden! Weitere Sender werden gemäß Programmierschritt 3. eingelernt!

	Programmierschritte	Meldung	Erläuterung
1	Bei den Mehrkanal-Handsendern die Kanalwahltaste so oft drücken, bis der gewünschte Kanal ausgewählt ist.	das Display zeigt den Kanal für kurze Zeit an	Kanalauswahl gilt nur für Mehrkanal-Sender
2	Funkmotor oder Funkempfänger ans Netz anschließen (wenn bereits angeschlossen, dann kurz vom Netz trennen und wieder anschließen)	1 langer Ton im Funkmotor oder Funkempfänger	Programmiermodus für max. 10 sec. aktiviert
3	Innerhalb von max. 10 sec. hintereinander 2 x die Programmier Taste am Sender drücken, dann 1 x AUF-Taste drücken	1 kurzer Ton → 1 kurzer Ton → mehrere Töne	<b>Handsender ist nun eingelernt</b>

## 2. Drehrichtung ändern → falls der Motor in die falsche Richtung dreht

**Hinweis:** Falls eine Änderung der Drehrichtung notwendig ist, sollte dies direkt nach dem Einlernen des 1. Senders erfolgen, da hierbei bereits zuvor eingelernte Sender im Speicher des Funkmotors / Empfängers gelöscht werden!

	Programmierschritte	Meldung	Erläuterung
1+2	Programmierschritte 1 + 2 siehe Punkt 1. "Einlernen des 1. Senders in den Motor / Empfänger"		
3	Innerhalb von max. 10 sec. hintereinander 2 x die Programmier Taste am Sender drücken, dann 1 x AB-Taste drücken	1 kurzer Ton → 1 kurzer Ton → mehrere Töne	<b>Drehrichtung geändert</b>

## 3. Einlernen weiterer Sender → Handsender über einen bereits eingelernten Handsender \*

**Hinweis:** Beim Mehrkanal-Handsender darauf achten, dass der gewünschte Kanal ausgewählt ist. Der Gruppenkanal des Mehrkanal-Senders kann jedoch nicht programmiert bzw. eingelernt werden.

	Programmierschritte	Meldung	Erläuterung
1	2 x die Programmier Taste am <u>bereits eingelernten</u> Sender drücken, dann 1 x die Programmier Taste am <u>neu einzulernenden</u> Sender drücken	1 kurzer Ton → 1 kurzer Ton → mehrere Töne	<b>Handsender ist nun eingelernt</b>

\* **Wird ein neuer Handsender über einen bereits eingelernten Mini-Sender oder Wandsender eingelernt:**

2 x die AUF + STOPP Tasten gleichzeitig am bereits eingelernten Mini-Sender bzw. Wandsender drücken, dann 1 x die Programmier Taste am neuen Handsender drücken.

\* **Wird jedoch ein neuer Handsender über eine bereits eingelernte Funk-Zeitschaltuhr eingelernt:**

2 x Programmier Taste P2 an der bereits eingelernten Funk-Zeitschaltuhr drücken (dies ist nur im Modus "man" möglich), dann 1 x die Programmier Taste am neuen Handsender drücken.

## 4. Wechsel zwischen Rollladen-Modus und Jalousie-Modus

**Rollladenmodus:** Steuerung geht beim Betätigen einer Taste sofort in Selbsthaltung. **Jalousiemodus:** In diesem Modus ist Tipp-Betrieb möglich. Erst wenn die Taste > 2 Sek. gedrückt wird, geht die Steuerung in Selbsthaltung.

	Programmierschritte	Meldung	Erläuterung
1	1 x die Programmier Taste drücken, dann 1 x die AUF-Taste drücken, dann 1 x die Programmier Taste drücken	1 kurzer Ton → 1 kurzer Ton → mehrere Töne	<b>Betriebsmodus gewechselt</b>

## 5. PROGRAMMIERUNG LÖSCHEN - ALLE SENDER WERDEN GELÖSCHT !!!

**ACHTUNG:** der komplette Speicher des Funkmotors bzw. des Funkempfängers wird hierdurch gelöscht!

**Wichtiger Hinweis:** Das gezielte Löschen einzelner Sender / Kanäle ist nicht möglich!

! Ist ein Sender auf mehrere Motore / Empfänger eingelernt, so wird im Falle eines Löschvorganges auch bei allen anderen Motoren / Empfängern der komplette Speicher gelöscht! Somit wären dann auch weitere bereits eingelernte Sender gelöscht! Haben Sie einen Sender auf mehrere Motore / Empfänger eingelernt und möchten aber nur einen bestimmten Motor / Empfänger aus dieser Gruppe löschen, so müssen Sie vor dem Löschvorgang alle Motore / Empfänger vom Netz trennen, die nicht aus der Gruppe gelöscht werden sollen. !

	Programmierschritte	Meldung	Erläuterung
1	1 x die Programmier Taste drücken, dann 1 x die STOPP-Taste drücken, dann 1 x die Programmier Taste drücken	1 kurzer Ton → 1 kurzer Ton → mehrere Töne	<b>Der <u>komplette Speicher aller mit dem Netz verbundenen Motore / Empfänger</u> auf die der Sender / Kanal eingelernt war, ist nun gelöscht!</b>

Klein Rolltor-Service GmbH & Co. KG • Bahnhofstraße 27-29 • 61137 Schöneck  
Tel.: 06187 / 207 7610 • www.handsender-shop.de • www.torix.de • www.rolltorklein.de